



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 25. 9. 2012  
COM(2012) 535 final

2011/0281 (COD)

**Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 626 final/3  
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami  
(nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. KONTEXT NÁVRHU**

Chorvátsko má do EÚ vstúpiť 1. júla 2013. Hoci ešte všetky členské štáty neratifikovali Akt o pristúpení<sup>1</sup> Komisia nedávno s výhľadom na pristúpenie Chorvátska aktualizovala svoje návrhy viacročného finančného rámca<sup>2</sup>. Podobné úpravy treba uskutočniť, aj pokiaľ ide o návrhy reformy SPP, aby sa po schválení mohli na Chorvátsko ako nový členský štát uplatňovať v plnej miere.

### **2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

Konzultácie so zainteresovanými stranami ani posúdenie vplyvu neboli potrebné, keďže v súvislosti s Chorvátskom tieto úpravy vyplývajú z Aktu o pristúpení.

### **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

Úprava bude mať podobu zmeny a doplnenia návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov), COM (2011) 626 final/3, s cieľom zahrnúť do uvedeného návrhu ustanovenia týkajúce sa Chorvátska, ktoré sa uvádzajú už v Akte o pristúpení, teda ustanovenia o víne (prechodné opatrenia, zahrnutie názvov vín chránených v prípade Chorvátska do elektronického registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení, lehoty na predloženie a preskúmanie úplných technických spisov a aktov, na základe ktorých sa tieto názvy uznali, finančné prostriedky pridelené Chorvátsku na účely vnútroštátneho programu podpory v sektore vína, vinohradníckej oblasti v Chorvátsku) a preklad chorvátskych obchodných názvov mäsa z hovädzieho dobytku vo veku menej ako 12 mesiacov. V nariadení o jednotnej spoločnej organizácii trhov sa vzhľadom na kvóty cukru a mlieka v Chorvátsku odkazuje na príslušné ustanovenia v nariadení (ES) č. 1234/2007, ktoré zostanú účinné až do uplynutia platnosti kvót v roku 2015, ako v prípade ostatných 27 členských štátov.

### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Táto zmena a doplnenie nemá na rozpočet žiaden ďalší vplyv okrem vplyvu, ktorý už je uvedený v dôvodovej správe aktualizovaných návrhov viacročného finančného rámca.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 112 z 24. apríla 2012

<sup>2</sup> COM(2012) 388 zo 6. júla 2012

**Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 626 final/3  
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami  
(nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)**

Návrh Komisie COM(2011) 626 final/3 sa mení a dopĺňa takto:

(1) V článku 84 sa dopĺňa tento odsek:

„4. V prípade Chorvátska sú názvy vín uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*\* chránené podľa tohto nariadenia pod podmienkou priaznivého výsledku námietkového konania. Komisia ich zapíše do registra ustanoveného v článku 81.

\* Ú. v. EÚ C 116, 14. 4. 2011, s. 12.“

(2) Článok 163 sa nahrádza takto:

*„Článok 163*

***Zrušenia***

1. Nariadenie (ES) č. 1234/2007 sa zrušuje.

Tieto ustanovenia nariadenia (ES) č. 1234/2007 [nariadenie (EÚ) č. COM(2010)799] sa však naďalej uplatňujú:

- a) pokiaľ ide o sektor cukru, časť II hlava I, článok 142, článok 153 ods. 1 prvý pododsek, článok 153 ods. 2 a 3, článok 156, časť II prílohy III a príloha VI [časť II hlava I, články 248, 260 až 262 a časť II prílohy III k nariadeniu (EÚ) č. COM(2010)799] až do konca hospodárskeho roka 2014/2015 pre cukor 30. septembra 2015;
- b) ustanovenia súvisiace so systémom obmedzenia výroby mlieka uvedené časti II hlave I kapitole III a prílohách IX a X [časti II hlave I kapitole III a prílohách VIII a IX k nariadeniu (EÚ) č. COM(2010)799] do 31. marca 2015;
- c) pokiaľ ide o sektor vinohradníctva a vinárstva:
  - i) články 85a až 85e [články 82 až 87 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799], pokiaľ ide o oblasti uvedené v článku 85a ods. 2 [článku 82 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799], ktoré ešte neboli vyklčované, a pokiaľ ide o oblasti uvedené v článku 85b ods. 1 [článku 83 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799], ktoré neboli legalizované, kým také oblasti neboli vyklčované alebo legalizované,

ii) prechodný režim výsadbových práv uvedený v časti II hlave I kapitole III oddiele IVa pododdiele II [časti II hlave I kapitole III oddiele V pododdiele II nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799] do 31. decembra 2015 alebo v rozsahu potrebnom na uvedenie do účinnosti akéhokoľvek rozhodnutia, ktoré členské štáty prijímú podľa článku 85g ods. 5 [článku 89 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799], do 31. decembra 2018;

iii) článok 118m ods. 5 a článok 118s ods. 5;

d) článok 182 ods. 7 [článok 291 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799] do 31. marca 2014;

e) článok 182 [článok 283 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799] ods. 3 prvý a druhý pododsek do konca hospodárskeho roku 2013/2014, pokiaľ ide o sektor cukru;

f) článok 182 ods. 4 [článok 294 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799] do 31. decembra 2017.[;]

[g) článok 326 nariadenia (EÚ) č. COM(2010)799.]

2. Odkazy na nariadenie (ES) č. 1234/2007 [nariadenie (EÚ) č. [KOM(2010)799] sa interpretujú ako odkazy na toto nariadenie a na nariadenie (EÚ) č. [...] o [financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky] a znejú v súlade s tabuľkami zhody uvedenými v prílohe VIII k tomuto nariadeniu.

3. Nariadenia Rady (ES) č. 234/79, (ES) č. 1601/96 a (ES) č. 1037/2001 sa zrušujú.“

(3) V prílohe IV sa vkladá tento riadok:

**„Chorvátsko**

2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
11 885	11 885	11 885	10 832	10 832	10 832	10 832

“

(4) V časti I prílohy VI sa do tabuľky v bode II.1 (A) týkajúcej sa obchodných názvov mäsa z hovädzieho dobytku vo veku menej ako 8 mesiacov po zázname pre Francúzsko vkladá tento riadok:

”

Chorvátsko

**teletina**

“

(5) V časti I prílohy VI sa do tabuľky v bode II.1 (B) týkajúcej sa obchodných názvov mäsa z hovädzieho dobytku vo veku od 8 mesiacov do menej ako 12 mesiacov po zázname pre Francúzsko vkladá tento riadok:

”

Chorvátsko

**mlada junetina**

“

- (6) V dodatku k prílohe VI (uvedenej v časti II) sa v bode (2) dopĺňa toto písm. h):
- „h) v Chorvátsku: plochy vysadené viničom v týchto podoblastiach: Moslavina, Prigorje-Bilogora, Plešivica, Pokuplje a Zagorje-Međimurje.“
- (7) V dodatku k prílohe VI (uvedenej v časti II) sa v bode (3) dopĺňa toto písm. h):
- „h) v Chorvátsku: plochy vysadené viničom v týchto podoblastiach: Hrvatsko Podunavlje a Slavonija.“
- (8) V dodatku k prílohe VI (uvedenej v časti II) sa v bode (4) dopĺňa toto písm. g):
- „g) v Chorvátsku: plochy vysadené viničom v týchto podoblastiach: Hrvatska Istra, Hrvatsko primorje, Dalmatinska zagora, Sjeverna Dalmacija a Srednja i Južna Dalmacija.“

## LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

### 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

#### 1.1. Názov návrhu/iniciatívy

- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 625 final/3 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe podporných režimov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky;
- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 626 final/3 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov);
- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 627 final/3 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) („nariadenie o rozvoji vidieka“);
- Zmena a doplnenie návrhu Komisie COM(2011) 628 final/2 týkajúceho sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky.

#### 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB<sup>3</sup>

Oblasť politiky hlava 05 okruh 2

#### 1.3. Druh návrhu/iniciatívy (Legislatívny rámec pre SPP po roku 2013)

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu<sup>4</sup>**

Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

#### 1.4. Ciele

##### 1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

S cieľom podporovať efektívne využívanie zdrojov v záujme inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu poľnohospodárstva a rozvoja vidieka v EÚ v súlade so stratégiou Európa 2020 má SPP tieto ciele:

- Životaschopná výroba potravín;

- Udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a opatrenia proti zmene klímy;

<sup>3</sup> ABM: riadenie podľa činností – ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

<sup>4</sup> Podľa článku 49 ods. 6 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- Vyvážený územný rozvoj.

1.4.2. *Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB*

**Konkrétne ciele pre oblasť politiky 05:**

Konkrétny cieľ č. 1:

Poskytovať ekologické verejné statky

Konkrétny cieľ č. 2:

Kompenzovať ťažkosti pri výrobe v oblastiach so špecifickými prírodnými prekážkami

Konkrétny cieľ č. 3:

Pokračovať v zmierovaní účinkov zmeny klímy a v opatreniach zameraných na prispôsobenie sa

Konkrétny cieľ č. 4:

Riadiť rozpočet EÚ (SPP) v súlade s náročnými normami finančného riadenia

**Konkrétny cieľ pre ABB 05 02 – Opatrenia na poľnohospodárskych trhoch:**

Konkrétny cieľ č. 5:

Zlepšiť konkurencieschopnosť poľnohospodárskeho sektora a zvýšiť hodnotu jeho podielu v potravinovom reťazci

**Konkrétny cieľ pre ABB 05 03 – Priama pomoc:**

Konkrétny cieľ č. 6:

Prispieť k príjmom poľnohospodárskeho podniku a obmedziť nestálosť príjmov poľnohospodárskeho podniku

**Konkrétne ciele pre ABB 05 04 – Rozvoj vidieka:**

Konkrétny cieľ č. 7:

Prostredníctvom inovácií posilniť ekologický rast

Konkrétny cieľ č. 8:

Podporovať zamestnanosť na vidieku a zachovať sociálnu štruktúru vidieckych oblastí

Konkrétny cieľ č. 9:

Zlepšiť hospodárstvo na vidieku a podporovať diverzifikáciu

Konkrétny cieľ č. 10:

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

V tejto fáze nie je možné stanoviť pre ukazovatele vplyvu kvantitatívne ciele. Hoci politika môže viesť určitým smerom, široké ekonomické, environmentálne a sociálne výsledky, ktoré také ukazovatele merajú, by nakoniec záviseli aj od vplyvu radu vonkajších faktorov, ktoré sa podľa posledných skúseností stali výraznými a nepredvídateľnými. Prebieha ďalšia analýza, ktorá bude hotová na obdobie po roku 2013.

Pokiaľ ide o priame platby, členské štáty budú mať možnosť v obmedzenej miere rozhodnúť o zavedení určitých zložiek režimov priamych platieb.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, očakávané výsledky a vplyv budú závisieť od programov rozvoja vidieka, ktoré členské štáty predložia Komisii. Od členských štátov sa bude žiadať, aby vo svojich programoch stanovili ciele.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Návrhom sa ustanovuje zriadenie spoločného monitorovacieho a hodnotiaceho rámca na účel merania výsledkov spoločnej poľnohospodárskej politiky. Uvedený rámec zahŕňa všetky nástroje súvisiace s monitorovaním a hodnotením opatrení SPP a najmä priamych platieb, trhových opatrení, opatrení na rozvoj vidieka a uplatňovania krízového plnenia.

Vplyv týchto opatrení SPP sa meria vo vzťahu k týmto cieľom:

- (a) životaschopná výroba potravín so zameraním na poľnohospodársku produktivitu a stabilitu cien;
- (b) udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a opatrenia proti zmene klímy so zameraním na emisie skleníkových plynov, biodiverzitu, pôdu a vodné zdroje;
- (c) vyvážený územný rozvoj so zameraním na zamestnanosť na vidieku, rast a chudobu vo vidieckych oblastiach.

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov vymedzí súbor ukazovateľov, ktoré sú pre tieto ciele a oblasti špecifické.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, navrhuje sa aj posilnený spoločný systém monitorovania a hodnotenia. Uvedený systém sa zameriava a) na preukázanie pokroku a dosiahnutých výsledkov politiky rozvoja vidieka a posúdenie vplyvu, účinnosti, efektívnosti a relevantnosti opatrení v rámci politiky rozvoja vidieka, b) na príspevok k lepšie zacielenej podpore na rozvoj vidieka a c) na podporu spoločného vzdelávacieho procesu súvisiaceho s monitorovaním a hodnotením. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví zoznam spoločných ukazovateľov prepojených s prioritami tejto politiky.



## 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

### 1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

S cieľom splniť viacročné strategické ciele SPP, ktoré sú priamym prevedením stratégie Európa 2020 pre európske vidiecke oblasti, a vyhovieť príslušným požiadavkám zmluvy, sú návrhy, zmenené a doplnené na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátska, zamerané na ustanovenie legislatívneho rámca spoločnej poľnohospodárskej politiky na obdobie po roku 2013.

### 1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Budúca SPP nebude len politikou, ktorá sa stará o malú, hoci základnú časť hospodárstva EÚ, ale aj politikou strategického významu týkajúcou sa potravinovej bezpečnosti, životného prostredia a územnej rovnováhy. SPP preto ako skutočne spoločná politika čo najefektívnejšie využíva obmedzené rozpočtové prostriedky na zachovanie udržateľného poľnohospodárstva v celej EÚ, riešenie dôležitých cezhraničných otázok ako zmena klímy a posilnenie solidarity medzi členskými štátmi.

Ako sa uvádza v oznámení Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“<sup>5</sup>, SPP je rýdzo európskou politikou. Namiesto riadenia 28 osobitných poľnohospodárskych politík a rozpočtov členské štáty spoločne využívajú zdroje a riadia jednu európsku politiku s jedným európskym rozpočtom. To prirodzene znamená, že SPP si vyžaduje výraznú časť prostriedkov z rozpočtu EÚ. Tento model je však efektívnejší a zároveň hospodárnejší ako nekoordinovaný národný prístup.

### 1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Na základe vyhodnotenia súčasného politického rámca, rozsiahlej konzultácie so zúčastnenými stranami, ako aj analýzy budúcich výziev a potrieb, sa uskutočnilo celkové posúdenie vplyvu. Viac podrobností možno nájsť v posúdení vplyvu a dôvodovej správe, ktoré sú priložené k legislatívnym návrhom.

### 1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými finančnými nástrojmi*

Legislatívne návrhy, ktorých sa tento finančný výkaz týka, by sa mali chápať v širšom kontexte návrhu jednotného rámcového nariadenia so spoločnými pravidlami pre spoločné strategické rámcové fondy (EPFRV, EFRR, ESF, Kohézny fond a Európsky fond námorného a rybného hospodárstva). Uvedený rámec významnou mierou prispeje k zníženiu administratívnej záťaže, k efektívnemu mňaniu finančných prostriedkov EÚ a k zavedeniu zjednodušenia do praxe. Je takisto oporou pre novú koncepciu spoločného strategického rámca pre tieto všetky fondy a nadchádzajúce partnerské zmluvy, ktoré sa na tieto fondy budú tiež vzťahovať.

Spoločným strategickým rámcom, ktorý sa stanoví, sa ciele a priority stratégie Európa 2020 prevedú do priorít pre EPFRV spolu s EFRR, ESF, Kohéznym fondom a Európskym fondom námorného a rybného hospodárstva, čím sa zaistí integrované využívanie finančných prostriedkov pri plnení spoločných cieľov.

<sup>5</sup> KOM(2011) 500 v konečnom znení z 29. júna 2011.

V spoločnom strategickom rámci sa takisto vytýči koordinačný mechanizmus s inými relevantnými politikami a nástrojmi Únie.

Navyše, pokiaľ ide o SPP, výrazná synergia a zjednodušenie sa získa harmonizáciou a zosúladením pravidiel riadenia a kontroly v prípade prvého (EPZF) a druhého (EPFRV) piliera SPP. Silné prepojenie medzi EPZF a EPFRV by sa malo zachovať a existujúce štruktúry v členských štátoch udržať.

## 1.6. Trvanie akcie a jej finančného vplyvu

x Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním (pri návrhoch nariadenia o režimoch priamych platieb a nariadenia o rozvoji vidieka a prechodných nariadeniach)**

- x Návrh/iniciatíva sú v platnosti od 1. 1. 2014 do 31.12. 2020
- x Finančný vplyv na obdobie budúceho viacročného finančného rámca. Pri rozvoji vidieka vplyv na platby do roku 2023.

x Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním (pri návrhu nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov a horizontálneho nariadenia)**

- Vykonávanie od roku 2014.

## 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia<sup>6</sup>

x **Priame centralizované hospodárenie** na úrovni Komisie

**Nepriame centralizované hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- výkonné agentúry
- subjekty zriadené spoločnosťami<sup>7</sup>
- národné verejnoprávne subjekty/subjekty poverené vykonávaním verejnej služby
- osoby poverené realizáciou osobitných akcií podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte v zmysle článku 49 nariadenia o rozpočtových pravidlách

x **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

**Decentralizované hospodárenie** s tretími krajinami

**Spoločné hospodárenie** s medzinárodnými organizáciami **(uved'te)**

<sup>6</sup> Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>7</sup> Podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Poznámky:

Žiadne zásadné zmeny oproti súčasnej situácii, t. j. hlavnú časť výdavkov, ktorých sa legislatívne návrhy reformy SPP týkajú, sa budú riadiť zdieľaným riadením s členskými štátmi. Veľmi malá časť však bude naďalej podliehať priamemu centralizovanému riadeniu Komisiou.

## 2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

### 2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ

Pokiaľ ide o monitorovanie a hodnotenie SPP, Komisia predloží každé 4 roky Európskemu parlamentu a Rade správu, pričom prvú predloží najneskôr do konca roku 2017.

Toto opatrenie je doplnené o osobitné ustanovenia vo všetkých oblastiach SPP spolu s rôznymi požiadavkami na vyčerpávajúce správy a oznámenia, ktoré treba uviesť vo vykonávacích pravidlách.

Pokiaľ ide o rozvoj vidieka, pravidlá monitorovania sú ustanovené aj na úrovni programov, pričom sa zosúladiť s ostatnými fondmi a prepoja sa s hodnoteniami ex ante, ex post a prebiehajúcimi hodnoteniami.

### 2.2. Systémy riadenia a kontroly

#### 2.2.1. Zistené riziká

Je viac ako sedem miliónov príjemcov pomoci SPP, ktorí prijímajú podporu v rámci širokej škály rôznych režimov pomoci, pričom každý režim má podrobné a niekedy zložité kritériá oprávnenosti.

Znižovanie miery chybovosti v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky už možno považovať za trend. Posledná miera chybovosti približujúca sa k 2 % preto potvrdzuje celkové kladné hodnotenie z predchádzajúcich rokov. Plánuje sa naďalej vyvíjať úsilie s cieľom dosiahnuť mieru chybovosti pod 2 %.

#### 2.2.2. Plánované metódy kontroly

V legislatívnom balíku, najmä v návrhu nariadenia o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa plánuje zachovať a posilniť súčasný systém zavedený nariadením (ES) č. 1290/2005. Ustanovuje sa ním povinná administratívna štruktúra na úrovni členského štátu, ktorá by bola sústredená okolo akreditovaných platobných agentúr, ktoré sú zodpovedné za vykonávanie kontrol na úrovni konečného príjemcu v súlade so zásadami uvedenými v bode 2.3. Každý rok sa od vedúceho každej platobnej agentúry vyžaduje, aby dodal vyhlásenie o vierohodnosti, ktoré sa vzťahuje na úplnosť, presnosť a pravdivosť účtov, riadne fungovanie systémov internej kontroly a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Od nezávislého audítorského orgánu sa vyžaduje, aby dodal stanovisko k týmto všetkým trom aspektom.

Komisia bude naďalej vykonávať audit poľnohospodárskych výdavkov prostredníctvom prístupu zameraným na riziká s cieľom zaistiť, že sa jej audity zameriavajú na oblasti s najvyšším rizikom. Ak sa týmito auditmi zistí, že výdavky vznikli v rozpore s pravidlami Únie, vylúči v rámci systému overenia súladu príslušné sumy z financovania Úniou.

Pokiaľ ide o náklady na kontroly, v prílohe 8 k posúdeniu vplyvu, ktorý je pripojený k legislatívnym návrhom, sa nachádza podrobná analýza.

Okrem toho uverejnenie informácií o príjemcoch prostriedkov z EPZF a EPFRV posilní verejnú kontrolu využívania finančných prostriedkov a prispeje k zviditeľneniu a lepšiemu pochopeniu SPP.

### **2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam**

V legislatívnom balíku, najmä v návrhu nariadenia o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa plánuje zachovať a posilniť súčasné podrobné systémy kontrol a sankcií, ktoré majú platobné agentúry uplatňovať, so spoločnými základnými prvkami a osobitnými pravidlami prispôbenými na osobitosti každého režimu pomoci. V systémoch sa vo všeobecnosti ustanovujú podrobné administratívne kontroly 100 % žiadostí o pomoc, krížové kontroly s inými databázami, ak sa to považuje za vhodné, ako aj kontroly na mieste pred platbou týkajúce sa minimálneho počtu operácií v závislosti od rizika spojeného s daným režimom. Ak sa týmito kontrolami na mieste zistí vysoký počet nezrovnalostí, musia sa vykonať dodatočné kontroly. V tejto súvislosti je zďaleka najdôležitejším systémom integrovaný administratívny a kontrolný systém (IACS), ktorý v rozpočtovom roku 2010 pokryl približne 80 % celkových výdavkov v rámci EPZF a EPFRV. Pri členských štátoch s riadne fungujúcimi kontrolnými systémami a nízkymi mierami chybovosti bude Komisia oprávnená umožniť zníženie počtu kontrol na mieste.

V balíku sa ďalej plánuje, že členské štáty budú brániť nezrovnalostiam a podvodom, odhaľovať a naprávať ich, ukladať účinné, odrádzajúce a primerané sankcie v súlade s právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnym právom a vymáhať akékoľvek nezákonné platby spolu s úrokmi. Zahŕňa automatický mechanizmus vyrovnania pre prípady nezrovnalosti, ktorým sa ustanovuje, že ak sa sumy nevymohli do štyroch rokov od dňa žiadosti o vrátenie súm alebo do ôsmich rokov v prípade súdneho konania, nevyhovené sumy znášajú príslušné členské štáty. Tento mechanizmus bude pre členské štáty silnou motiváciou, aby nezákonné platby vymáhali čo najrýchlejšie.

## **3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY**

Sumy uvedené v tomto finančnom výkaze sú vyjadrené v súčasných cenách a záväzkoch.

Okrem zmien vyplývajúcich z legislatívnych návrhov uvedených ďalej v tabuľkách legislatívne návrhy so sebou prinášajú ďalšie zmeny, ktoré nemajú žiaden finančný vplyv.

V ktoromkoľvek roku v období 2014-2020 nemožno v tejto fáze vylúčiť uplatňovanie finančnej disciplíny. Nebude to však závisieť od návrhov reformy ako takých ale od iných faktorov, ako realizácia priamych platieb alebo ďalší vývoj na poľnohospodárskych trhoch.

Pokiaľ ide o priamu pomoc, rozšírené čisté stropy na rok 2014 (kalendárny rok 2013) zahrnuté v návrhu Komisie týkajúcom sa uplatňovania priamych platieb v prechodnom roku 2013 (COM(2011)630)<sup>8</sup> sú vyššie než sumy pridelené na priame platby uvedené v sprievodných tabuľkách. Účelom tohto rozšírenia je zaistiť pokračovanie existujúcej legislatívy v scenári, v

<sup>8</sup> Očakáva sa, že Európsky parlament a Rada dotknuté nariadenie prijmú na jeseň 2012.

ktorom by všetky ostatné prvky zostali nezmenené, bez toho, aby bola dotknutá prípadná nutnosť uplatniť mechanizmus finančnej disciplíny.

Návrhy reformy obsahujú ustanovenia, ktorými sa členským štátom poskytuje určitá miera pružnosti, pokiaľ ide o to, ako pridelujú sumy na priamu pomoc a ako pridelujú sumy na rozvoj vidieka. V prípade, že sa členské štáty rozhodnú využiť túto pružnosť, bude to mať finančné dôsledky v rámci daných finančných čiastok, ktoré v tejto fáze nie je možné kvantifikovať.

Reformný návrh týkajúci sa priamych platieb obsahuje ustanovenie o postupnom znižovaní a obmedzení priamych platieb. Výsledok obmedzenia, ktorý sa má previesť na rozvoj vidieka, sa odhadol s cieľom určiť čisté stropy priamych platieb (príloha III návrhu). Tento odhad vychádza z predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje po tom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia vzhľadom na vykonávanie. Okrem toho v prípade Chorvátska nie je možné odhadnúť výsledok obmedzenia v tomto štádiu z dôvodu nedostupnosti údajov. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

V tomto finančnom výkaze sa nezohľadňuje prípadné využitie krízovej rezervy. Malo by sa zdôrazniť, že sumy zohľadnené pri výdavkoch súvisiacich s trhom nevychádzajú zo žiadneho nákupu vo verejnej intervencii a iných opatrení súvisiacich s krízovou situáciou v ktoromkoľvek sektore.

### **3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov**

**Tabuľka 1: Sumy v rámci SPP vrátane doplnkových súm ustanovených v návrhoch VFR a návrhoch reformy SPP**

v mil. EUR (súčasná cena)

Rozpočtový rok	2013	2013 upravený (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU 2014-2020
<b>V rámci VFR</b>										
<b>Okruh 2</b>										
Priama pomoc a výdavky súvisiace s trhom (2) (3) (4)	44 939	45 304	44 956	45 199	45 463	45 702	45 729	45 756	45 783	318 589
Odhadované pripísané príjmy	672	672	672	672	672	672	672	672	672	4 704
P 1 Priama pomoc a výdavky súvisiace s trhom (s pripísanými príjmami) (5)	45 611	45 976	45 628	45 871	46 135	46 374	46 401	46 428	46 455	323 293
P 2 Rozvoj vidieka (4)	14 817	14 451	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	103 488
Spolu	60 428	60 428	60 412	60 655	60 919	61 159	61 186	61 212	61 239	426 781
<b>Okruh 1</b>										
Podporné rámce Spoločenstva Poľnohospodársky	neuplatňu	neuplatňu	682	696	710	724	738	753	768	5 072
Osoby v najväčšej hmotnej núdzi	neuplatňu	neuplatňu	379	387	394	402	410	418	427	2 818
Spolu	neuplatňu	neuplatňu	1 061	1 082	1 104	1 126	1 149	1 172	1 195	7 889
<b>Okruh 3</b>										
Bezpečnosť potravín	neuplatňu	neuplatňu	352	352	352	352	352	352	352	2 465
<b>Mimo VFR</b>										
Rezerva pre poľnohospodárske krízy	neuplatňu	neuplatňu	531	541	552	563	574	586	598	3 945
Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF)										
Z toho maximum k dispozícii pre poľnohospodárstvo:	neuplatňu	neuplatňu	379	387	394	402	410	418	427	2 818
<b>SPOLU</b>										
Návrhy Komisie (VFR + mimo VFR) + pripísané príjmy SPOLU	60 428	60 428	62 735	63 017	63 322	63 602	63 671	63 740	63 810	443 898

<b>Návrhy VFR (t. j. okrem rezervy a EGF) + pripísané príjmy SPOLU</b>	60 428	60 428	61 825	62 089	62 376	62 637	62 686	62 736	62 786	437 136
--	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------

Poznámky:

- (1) Zohľadňujúc už schválené legislatívne zmeny, t. j. dobrovoľná modulácia pre Spojené kráľovstvo a článok 136 „nepoužité sumy“ sa prestanú uplatňovať ku koncu roka 2013.
- (2) Sumy súvisia s navrhovaným ročným stropom pre prvý pilier. Malo by sa však poznamenať, že sa navrhuje presunúť negatívne výdavky z vyrovnania účtov (v súčasnosti v rámci rozpočtovej položky 05 07 01 06) do pripísaných príjmov (v rámci položky 67 03). Podrobnosti pozri v tabuľke príjmov uvedenej ďalej.
- (3) V údajoch za rok 2013 sú zahrnuté sumy na veterinárne a fytosanitárne opatrenia ako aj trhové opatrenia pre sektor rybného hospodárstva.
- (4) Sumy v uvedenej tabuľke sú v súlade so sumami uvedenými v oznámení Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“ [KOM(2011)500 v konečnom znení z 29. júna 2011] a v zmenenom a doplnenom návrhu Komisie na VFR na roky 2014 – 2020 [COM(2012)388 zo 6. júla 2012]. Stále však treba rozhodnúť o tom, či sa vo VFR odrazí navrhovaný prevod finančných prostriedkov jedného členského štátu na vnútroštátny reštrukturalizačný program pre bavlnu do rozvoja vidieka od roku 2014, čo zahŕňa úpravu (4 milióny EUR ročne) súm pre čiastkový strop EPZF a pre pilier 2. V tabuľkách uvedených v ďalších oddieloch sa sumy presunuli bez ohľadu na to, či sa to odrazilo vo VFR.
- (5) Zahŕňa maximálne sumy osobitnej odminovacej rezervy v Chorvátsku.
- (6) V súlade s oznámením Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“ [KOM(2011)500 v konečnom znení] bude celková suma až do výšky 2,5 miliardy EUR v cenách z roku 2011 dostupná v rámci Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii na poskytovanie dodatočnej podpory poľnohospodárom, ktorí trpia vplyvom globalizácie. Vo vyššie uvedenej tabuľke je rozdelenie podľa jednotlivých rokov v súčasných cenách len **orientačné**. Návrh medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení [KOM(2011)403 v konečnom znení z 29. júna 2011] sa v prípade EGF uvádza celková maximálna ročná suma 429 miliónov EUR v cenách z roku 2011..

### 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

#### 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

**Tabuľka 2: Odhadované príjmy a výdavky pre oblasť politiky 05 v rámci okruhu 2**

v mil. EUR (súčasná cena)

Rozpočtový rok	2013 (1)	2013 upravený (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU 2014-2020
<b>PRÍJMY</b>										
123 – Výrobný poplatok v sektore cukru (vlastné zdroje)	123	123	125	125						250
67 03 – Pripísané príjmy	672	672	741	741	741	741	741	741	741	5 187
z toho: ex 05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Spolu</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>866</b>	<b>866</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>5 437</b>
<b>VÝDAVKY</b>										
<b>05 02 - Trhy (2)</b>	<b>3 311</b>	<b>3 311</b>	<b>2 652</b>	<b>2 671</b>	<b>2 700</b>	<b>2 729</b>	<b>2 752</b>	<b>2 740</b>	<b>2 729</b>	<b>18 974</b>
05 03 – Priama pomoc (pred obmedzením) (3)	42 170	42 535	42 970	43 193	43 428	43 637	43 641	43 678	43 715	304 261
<b>05 03 – Priama pomoc (po obmedzení) (3) (4)</b>	<b>42 170</b>	<b>42 535</b>	<b>42 970</b>	<b>43 028</b>	<b>43 256</b>	<b>43 453</b>	<b>43 455</b>	<b>43 492</b>	<b>43 530</b>	<b>303 184</b>
05 04 – Rozvoj vidieka (pred obmedzením)	14 817	14 451	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	103 516
<b>05 04 – Rozvoj vidieka (po obmedzení) (4)</b>	<b>14 817</b>	<b>14 451</b>	<b>14 788</b>	<b>14 952</b>	<b>14 960</b>	<b>14 973</b>	<b>14 974</b>	<b>14 974</b>	<b>14 974</b>	<b>104 594</b>
05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	-69	-69	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>60 229</b>	<b>60 229</b>	<b>60 410</b>	<b>60 652</b>	<b>60 916</b>	<b>61 155</b>	<b>61 181</b>	<b>61 207</b>	<b>61 232</b>	<b>426 751</b>
<b>ČISTÝ ROZPOČET po pripísaných príjmoch</b>			<b>59 669</b>	<b>59 911</b>	<b>60 175</b>	<b>60 414</b>	<b>60 440</b>	<b>60 466</b>	<b>60 491</b>	<b>421 564</b>



Poznámky:

- (1) Na účely porovnania sa údaje týkajúce sa roka 2013 nemenia oproti údajom v pôvodnom návrhu Komisie z 12. októbra 2011.
- (2) Predbežný odhad na rok 2013 založený na návrhu rozpočtu na rok 2012 s ohľadom na už schválené právne úpravy pre rok 2013 (napr. stropy v sektore vinohradníctva a vinárstva, prémie na zemiakový škrob, sušené krmivo) ako aj predpokladaný vývoj v určitých oblastiach. Pri všetkých rokoch sa v odhadoch predpokladá, že dodatočné financovanie podporných opatrení z dôvodu narušenia trhu alebo krízy nebude potrebné.
- (3) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012. Sumy na obdobie 2014 – 2020 uvedené v tabuľke 2 nezahŕňajú osobitnú odminováciu rezervu v Chorvátsku, zatiaľ čo zodpovedajúce sumy uvedené v tabuľke 1 zahŕňajú osobitnú rezervu.
- (4) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

**Tabuľka 3: Výpočet finančného vplyvu podľa rozpočtových kapitol návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o príjmy a výdavky SPP**

v mil. EUR (súčasná cena)

Rozpočtový rok	2013 (1)	2013 upravený (1)								SPOLU 2014-2020
			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
<b>PRÍJMY</b>										
123 – Výrobný poplatok v sektore cukru (vlastné zdroje)	123	123	0	0	0	0	0	0	0	0
67 03 – Pripísané príjmy	672	672	69	69	69	69	69	69	69	483
z toho: ex 05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Spolu</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>483</b>
<b>VÝDAVKY</b>										
05 02 - Trhy (2)	3 311	3 311	-659	-640	-611	-582	-559	-571	-582	-4 203
05 03 – Priama pomoc (pred obmedzením) (3)	42 170	42 535	-460	-492	-534	-577	-617	-617	-617	-3 913
05 03 – Priama pomoc – Odhadovaný produkt obmedzenia (4), ktorý sa má previesť do rozvoja vidieka			0	-164	-172	-185	-186	-186	-186	-1 078
05 04 – Rozvoj vidieka (pred obmedzením) (5)	14 817	14 451	4	4	4	4	4	4	4	28
05 03 – Rozvoj vidieka – Odhadovaný produkt obmedzenia (4), ktorý sa má previesť z priamej pomoci			0	164	172	185	186	186	186	1 078
05 07 01 06 – vyrovnanie účtov	-69	-69	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Spolu</b>	<b>60 229</b>	<b>60 229</b>	<b>-1 046</b>	<b>-1 059</b>	<b>-1 072</b>	<b>-1 085</b>	<b>-1 103</b>	<b>-1 114</b>	<b>-1 126</b>	<b>-7 605</b>
<b>ČISTÝ ROZPOČET po pripísaných príjmoch</b>			<b>-1 115</b>	<b>-1 128</b>	<b>-1 141</b>	<b>-1 154</b>	<b>-1 172</b>	<b>-1 183</b>	<b>-1 195</b>	<b>-8 088</b>

Poznámky:

- (1) Na účely porovnania sa údaje týkajúce sa roka 2013 nemenia oproti údajom v pôvodnom návrhu Komisie z 12. októbra 2011.
- (2) Predbežný odhad na rok 2013 založený na návrhu rozpočtu na rok 2012 s ohľadom na už schválené právne úpravy pre rok 2013 (napr. stropy v sektore vinohradníctva a vinárstva, prémie na zemiakový škrob, sušené krmivo) ako aj predpokladaný vývoj v určitých oblastiach. Pri všetkých rokoch sa v odhadoch predpokladá, že dodatočné financovanie podporných opatrení z dôvodu narušenia trhu alebo krízy nebude potrebné.
- (3) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012. Sumy na obdobie 2014 – 2020 uvedené v tabuľke 3 nezahŕňajú osobitnú odminováciu rezervu v Chorvátsku, zatiaľ čo zodpovedajúce sumy uvedené v tabuľke 1 zahŕňajú osobitnú rezervu.
- (4) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.
- (5) Zmena v porovnaní s rokom 2013 vyplýva jedine z navrhovaného prevodu vnútroštátnych rozpočtových prostriedkov na bavlnu na rozvoj vidieka (4 milióny EUR ročne). Okrem toho v aktualizovanom návrhu VFR (COM(2012)388) sa plánuje dodatočná suma vo výške 333 miliónov EUR ročne.

**Tabuľka 4: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o výdavky SPP súvisiace s trhom**

v mil. EUR (súčasná cena)

ROZPOČTOVÝ ROK		Právny základ	Odhadované potreby	Zmeny oproti roku 2013							SPOLU 2014-2020	
			2013 (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
Výnimočné opatrenia: zefektívnený a rozšírený rozsah pôsobenia právneho základu		čl. 154, 155, 156	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	
Odstránenie intervencie pri tvrdej pšenici a ciroku		býv. čl. 10	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	
Potravinová podpora osobám v najväčšej hmotnej núdzi	(2)	Ex-Art. 27 of Reg 1234/2007	500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-3 500,0
Súkromné skladovanie (ľanové vlákno)		čl. 16	neuplatňuje sa	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	Pm	
Pomoc na bavlnu - reštrukturalizácia	(3)	býv. čl. 5 nar. 637/2008	10,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-28,0
Zriadenie pomoci pre skupiny výrobcov ovocia a zeleniny		býv. čl. 117	30,0	0,0	0,0	0,0	-15,0	-15,0	-30,0	-30,0	-90,0	
Program podpory konzumácie ovocia v školách		čl. 21	90,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	420,0	
Zrušenie organizácií výrobcov v sektore chmeľu		býv. čl. 111	2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-15,9	
Nepovinné súkromné skladovanie pri sušenom odstredenom mlieku		čl. 16	neuplatňuje sa	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	
Zrušenie pomoci na používanie odstredeneho mlieka/sušeného odstr. mlieka ako krmiva/kazeínu a na používanie kazeínu		býv. čl. 101, 102	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nepovinné súkromné skladovanie pri masle	(4)	čl. 16	14,0	[-1,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-85,0]
Zrušenie poplatku na podporu v sektore mlieka		býv. čl. 309	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>SPOLU 05 02</b>												
Čistý účinok návrhov reformy (5) (6)				-446,3	-446,3	-446,3	-461,3	-461,3	-476,3	-476,3	-476,3	-3 213,9

Poznámky:

- (1) Odhad potrieb na rok 2013 je založený na návrhu rozpočtu na rok 2012 predloženom Komisiou s výnimkou a) sektorov ovocia a zeleniny, kde sú potreby založené na finančnom výkaze príslušných reforiem, a b) akýchkoľvek už schválených zákonných zmien.
- (2) Sumy na rok 2013 zodpovedajú stropom stanoveným v nariadení (EÚ) č. 121/2012. Od roku 2014 sa toto opatrenie bude financovať v rámci okruhu 1.
- (3) Rozpočtové prostriedky na program reštrukturalizácie sektora bavlny pre Grécko (4 milióny EUR ročne) sa od roku 2014 prevedie do rozvoja vidieka. Rozpočtové prostriedky pre Španielsko (6,1 milióna EUR ročne) pôjdu od roku 2018 do schémy jednotnej platby (už rozhodnuté).
- (4) Odhadovaný vplyv v prípade neuplatnenia opatrenia.
- (5) Okrem výdavkov v rámci kapitol 05 02 a 05 03 sa očakáva, že priame výdavky v rámci kapitol 05 01, 05 07 a 05 08 sa budú financovať príjmami, ktorý sa pripíše do EPZF.
- (6) V tabuľke 4 je znázornený čistý vplyv návrhov reformy príslušných trhových opatrení, zatiaľ čo v tabuľke 3 údaje v riadku „05 02 Trhy“ znázorňujú rozdiel medzi upravenou sumou za rok 2013 a odhadovanými sumami k dispozícii na trhové výdavky v období 2014-2020.

**Tabuľka 5: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o priamu pomoc**

v mil. EUR (súčasné ceny)

ROZPOČTOVÝ ROK	Právny základ	Odhadované potreby		Zmeny oproti roku 2013							SPOLU 2014-2020
		2013 (1)	2013 upravený (2)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
Priama pomoc (3)		42 169,9	42 535,4	434,2	493,0	720,1	917,2	919,7	957,0	994,3	5 435,6
- už rozhodnuté zmeny:											
zavedenie v EÚ 12				875,0	1 133,9	1 392,8	1 651,6	1 651,6	1 651,6	1 651,6	10 008,1
reštrukturalizácia sektora bavlny				0,0	0,0	0,0	0,0	6,1	6,1	6,1	18,4
preskúmanie stavu				-64,3	-64,3	-64,3	-90,0	-90,0	-90,0	-90,0	-552,8
predchádzajúce reformy				-9,9	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-204,2
- zavedenie v Chorvátsku (3)				93,3	111,9	130,6	149,2	186,5	223,8	261,1	1 156,3
- zmeny z dôvodu návrhov novej reformy SPP				-459,8	-656,1	-706,5	-761,3	-802,2	-802,2	-802,2	-4 990,3
z toho: obmedzenie (4)				0,0	-164,1	-172,1	-184,7	-185,6	-185,6	-185,6	-1 077,7
<b>SPOLU 05 03</b>											
<b>Čistý účinok návrhov reformy</b>				<b>-459,8</b>	<b>-656,1</b>	<b>-706,5</b>	<b>-761,3</b>	<b>-802,2</b>	<b>-802,2</b>	<b>-802,2</b>	<b>-4 990,3</b>
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>		<b>42 169,9</b>	<b>42 535,4</b>	<b>42 969,7</b>	<b>43 028,4</b>	<b>43 255,6</b>	<b>43 452,6</b>	<b>43 455,2</b>	<b>43 492,5</b>	<b>43 529,8</b>	<b>303 183,6</b>

Poznámky:

- (1) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012.
- (2) Zohľadňujúc už schválené legislatívne zmeny, t. j. dobrovoľná modulácia pre Spojené kráľovstvo a článok 136 „nepoužitú sumu“ sa prestanú uplatňovať ku koncu roka 2013.
- (3) Nezahŕňa osobitnú odminovaciu rezervu v Chorvátsku.
- (4) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

**Tabuľka 6: Zložky priamej pomoci**

v mil. EUR (súčasné ceny)

<b>ROZPOČTOVÝ ROK</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>SPOLU 2015-2020</b>
<b>Príloha II</b>	<b>42 519 1</b>	<b>42 754,0</b>	<b>42 963,3</b>	<b>42 966,8</b>	<b>43 004,1</b>	<b>43 041,4</b>	<b>257 248,6</b>
Platby na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie (30 %)	12 900 1	12 894,5	12 889,0	12 890,0	12 901,2	12 912,4	77 387,2
Maximum, ktoré možno vyčleniť na platbu pre mladých poľnohospodárov (2 %)	860 0	859,6	859,3	859,3	860,1	860,8	5 159,1
Režim základnej platby, platba na plochy s prírodnými prekážkami, dobrovoľná viazaná podpora	28 759 0	28 999,9	29 215,1	29 217,4	29 242,8	29 268,1	174 702,2
Maximum, ktoré možno vziať z vyššie uvedených riadkov na financovanie schémy pre malých poľnohospodárov (10 %)	4 300 0	4 298,2	4 296,3	4 296,7	4 300,4	4 304,1	25 795,7
Presuny v sektore vinohradníctva a vinárstva uvedené v prílohe II (1)	159 9	159,9	159,9	159,9	159,9	159,9	959,1
<b>Obmedzenie (4)</b>	<b>-164 1</b>	<b>-172,1</b>	<b>-184,7</b>	<b>-185,6</b>	<b>-185,6</b>	<b>-185,6</b>	<b>-1 077,7</b>
<b>Bavlna</b>	<b>256 0</b>	<b>256,3</b>	<b>256,5</b>	<b>256,6</b>	<b>256,6</b>	<b>256,6</b>	<b>1 538,6</b>
<b>POSEI/menšie ostrovy v Egejskom mori</b>	<b>417 4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>2 504,4</b>

- (1) Priama pomoc na obdobie 2014-2020 zahŕňa odhad presunov v sektore vinohradníctva a vinárstva do režimu jednotnej platby na základe rozhodnutí, ktoré členské štáty prijali na rok 2013. V prípade Chorvátska nebolo možné vykonať odhad, pretože v roku 2013 sa vnútroštátny program v oblasti vína nebude vykonávať a Chorvátsko v tejto fáze neoznámilo žiadne presuny.
- (2) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

**Tabuľka 7: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o prechodné opatrenia pre poskytovanie priamej pomoci v roku 2014**

v mil. EUR (súčasné ceny)

ROZPOČTOVÝ ROK	Právny základ	Odhadované potreby		Zmeny oproti roku 2013
		2013 (1)	2013 upravený	2014 (2)
Príloha IV k nariadeniu Rady (ES) č. 73/2009		40 165,0	40 530,5	541,9
Zavedenie EÚ 10				616,1
Preskúmanie stavu				-64,3
Predchádzajúce reformy				-9,9
<b>SPOLU 05 03</b>				
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>		<b>40 165,0</b>	<b>40 530,5</b>	<b>41 072,4</b>

Poznámky:

(1) V sume na rok 2013 je zahrnutý odhad vyklčovania viníc v roku 2012.

(2) Rozšírené čisté stropy zahŕňajú odhad presunov v sektore vinohradníctva a vinárstva do režimu jednotnej platby na základe rozhodnutí, ktoré členské štáty prijali na rok 2013.



**Tabuľka 8: Výpočet finančného vplyvu návrhov reformy SPP, pokiaľ ide o rozvoj vidieka**

v mil. EUR (súčasná cena)

ROZPOČTOVÝ ROK		Právny základ	Vyčlenené prostriedky na rozvoj vidieka		Zmeny oproti roku 2013							SPOLU 2014-2020	
			2013	2013 upravený (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
Programy rozvoja vidieka			14 788,9	14 423,4									
Pomoc na bavlnu - reštrukturalizácia	(2)				4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	28,0
Výsledok obmedzenia priamej pomoci	(3)					164,1	172,1	184,7	185,6	185,6	185,6	185,6	1 077,7
Finančné prostriedky na rozvoj vidieka s vylúčením technickej podpory	(4)				-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-65,2
Technická podpora	(4)		27,6	27,6	9,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	35,2
Ocenenie pre projekty inováčnej miestnej spolupráce	(5)		neuplatňu je sa	neuplatňu je sa	0,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	30,0
Dodatočná suma na rozvoj vidieka (v súlade s COM(2012)388)			neuplatňu je sa	neuplatňu je sa	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	2 331,0

<b>SPOLU 05 04</b>													
Čistý účinok návrhov reformy					4,0	168,1	176,1	188,7	189,6	189,6	189,6	189,6	1 105,7
<b>VÝDAVKY SPOLU (pred obmedzením)</b>			14 816,6	14 451,1	14 788,1	14 788,1	14 788,1	14 788,1	14 788,1	14 788,1	14 788,1	14 788,1	103 516,5
<b>VÝDAVKY SPOLU (po obmedzení)</b>			14 816,6	14 451,1	14 788,1	14 952,2	14 960,2	14 972,8	14 973,7	14 973,7	14 973,7	14 973,7	104 594,2

**Poznámky:**

- (1) Úpravy v súlade s existujúcimi právnymi predpismi uplatniteľné len do konca rozpočtového roka 2013.
- (2) Sumy v tabuľke 1 (oddiel 3.1) sú v súlade so sumami uvedenými v oznámení Komisie „Rozpočet stratégie Európa 2020“ [KOM(2011)500 v konečnom znení z 29. júna 2011] a v zmenenom a doplnenom návrhu Komisie na VFR na roky 2014 – 2020 [COM(2012)388 zo 6 júla 2012]. Stále však treba rozhodnúť o tom, či sa vo VFR odrazí navrhovaný prevod finančných prostriedkov jedného členského štátu na vnútroštátny reštrukturalizačný program pre bavlnu do rozvoja vidieka od roku 2014, čo zahŕňa úpravu (4 milióny EUR ročne) súm pre čiastkový strop EPZF a pre pilier 2. V tabuľke 8 sa sumy presunuli bez ohľadu na to, či sa to odrazilo vo VFR.
- (3) Produkt obmedzenia sa odhadol na základe predpokladov týkajúcich sa vykonávania priamych platieb v členských štátoch, a preto sa zreviduje potom, ako členské štáty oznámia svoje rozhodnutia o vykonávaní. Okrem toho v prípade Chorvátska sa produkt obmedzenia v tomto štádiu nedá odhadnúť, pretože nie sú k dispozícii potrebné údaje. Podľa predbežného hrubého odhadu na základe prvých informácií vyplýva, že produkt obmedzenia bude v prípade Chorvátska nulový. Výsledok sa zreviduje, keď budú k dispozícii potrebné údaje.

- (4) Suma pre technickú podporu na rok 2013 bola stanovená na základe pôvodných finančných prostriedkov pre rozvoj vidieka (prevody z piliera 1 nie sú zahrnuté). Technická podpora na obdobie 2014-2020 sa stanovuje na 0,25 % celkových finančných prostriedkov na rozvoj vidieka.
- (5) Kryté sumou, ktorá je k dispozícii na technickú podporu.

<b>Okruh viacročného finančného rámca:</b>	<b>5</b>	„Administratívne výdavky“
--	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

**Poznámka:** Odhaduje sa, že legislatívne návrhy nebudú mať žiaden vplyv na rozpočtové prostriedky administratívnej povahy, t. j. predpokladá sa, že legislatívny rámec možno vykonávať pri súčasnej úrovni ľudských zdrojov a administratívnych výdavkov. Pri údajoch uvedených v ďalšej časti sa ešte nezohľadnilo prístupenie Chorvátska do EÚ.

		Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
GR: AGRI									
• Ľudské zdroje		136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	<b>958,986</b>
• Ostatné administratívne výdavky		9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	<b>67,928</b>
<b>GR AGRI SPOLU</b>	Rozpočtové prostriedky	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	<b>1 026,914</b>

<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU</b>	(Závazky spolu = Platby spolu)	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	<b>1 026,914</b>
---	--------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N <sup>9</sup>	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU</b>	Závazky								
	Platby								

<sup>9</sup> Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.



### 3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

#### 3.2.3.1. Zhrnutie

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- x Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	SPOLU
<b>OKRUH 5 viacročného finančného rámca</b>								
Ľudské zdroje <sup>10</sup>	136 998	136 998	136 998	136 998	136 998	136 998	136 998	<b>958 986</b>
Ostatné administratívne výdavky	9 704	9 704	9 704	9 704	9 704	9 704	9 704	<b>67 928</b>
<b>OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúčt</b>								
<b>Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca</b>								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
<b>Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúčt</b>								
<b>SPOLU</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>146 702</b>	<b>1 026 914</b>

<sup>10</sup> Na základe priemerných nákladov 127 000 EUR na úradníkov a dočasných zamestnancov v rámci plánu pracovných miest.

### 3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

**Poznámka: Odhaduje sa, že legislatívne návrhy nebudú mať žiaden vplyv na rozpočtové prostriedky administratívnej povahy, t. j. predpokladá sa, že legislatívny rámec možno vykonávať pri súčasnej úrovni ľudských zdrojov a administratívnych výdavkov. Údaje na obdobie 2014-2020 vychádzajú zo situácie za rok 2011. Pri údajoch uvedených v ďalšej časti sa ešte nezohľadnilo prístupenie Chorvátska do EÚ.**

*odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)*

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020
<b>• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)</b>							
XX 01 01 01 (sídlo a zastúpenia Komisie)	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034
XX 01 01 02 (delegácie)	3	3	3	3	3	3	3
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
<b>• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)<sup>11</sup></b>							
XX 01 02 01 (ZZ, PADZ, VNE, z celkového finančného krytia)	78	78	78	78	78	78	78
XX 01 02 02 (ZZ, PADZ, PED, MZ a VNE v delegáciách)							
XX 01 04 yy	- sídlo						
	- delegácia						
XX 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
<b>SPOLU<sup>12</sup></b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>

**XX** predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

<sup>11</sup> ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ = pracovníci agentúr dočasného zamestnávania; PED = pomocný expert v delegácii; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert;

<sup>12</sup> Nie je tu zahrnutý čiastkový strop v rozpočtovom riadku 05.010404.

### 3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- Návrh/iniciatíva je v súlade s **NÁVRHMI** viacročného finančného rámca na obdobie **2014-2020**
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

### 3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní

- Návrh/iniciatíva nebude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami
- Návrh týkajúci sa rozvoja vidieka (EPFRV) bude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ
Spolufinancované prostriedky SPOLU <sup>13</sup>	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť	Má sa určiť

### 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
  - vplyv na vlastné zdroje
  - vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy <sup>14</sup>					
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	

V prípade rôznych pripísaných príjmov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv, uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Pozri tabuľky 2 a 3 v oddiele 3.2.1.

<sup>13</sup> Bude to uvedené v programoch rozvoja vidieka, ktoré členské štáty predložia.

<sup>14</sup> Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.